Ръководство за употреба

DENVER VPL-130



Оригинално ръководство: декември 2025 г. • https://www.denver.eu

Български превод. Английските названия в програмата Audacity са запазени до превода за лесно намиране на съответните команди.

Френска маркировка от корицата: устройството и принадлежностите подлежат на рециклиране. Предайте ги в магазин или пункт за събиране. Информация: www.quefairedemesdechets.fr. Предпочитайте ремонт или даряване пред изхвърляне.

Информация за безопасност

Прочетете внимателно указанията за безопасност преди първата употреба и ги запазете за бъдещи справки.

1. Този продукт не е играчка. Дръжте го на място, недостъпно за деца.

2. Пазете продукта от деца и домашни любимци, за да избегнете сдъвкване и поглъщане на части.

3. Температурата при работа и съхранение е от 0°C до 40°C. Температури извън този диапазон могат да повлияят на работата.

4. Никога не отваряйте продукта. Докосването на вътрешните електрически части може да причини токов удар. Ремонтът и сервизното обслужване трябва да се извършват само от квалифициран персонал.

5. Не излагайте на топлина, вода, влага или пряка слънчева светлина.

6. Пазете слуха си от силен звук. Високата сила на звука може да увреди ушите и да доведе до загуба на слуха.

7. Устройството не е водоустойчиво. Попадането на вода или чужд предмет може да причини пожар или токов удар. Ако това се случи, незабавно прекратете употребата.

8. Използвайте само предоставения адаптер. Той служи за изключване от електрическата мрежа и трябва да остава леснодостъпен. Осигурете свободно пространство около контакта.

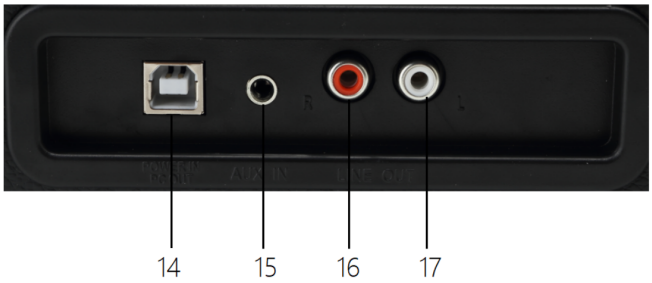
9. Не използвайте неоригинални принадлежности, тъй като могат да нарушат работата на продукта.

Описание на устройството



№	Предназначение
1	Закопчалка
2	Капак против прах
3	Адаптер за плочи на 45 об./мин. с голям централен отвор
4	Лостче за повдигане на рамото
5	Превключвател за автоматично спиране (Auto Stop)
6	Избор на скорост: 33⅓, 45 или 78 об./мин.
7	Светодиоден индикатор за захранване
8	Превключвател за захранване / регулатор за силата на звука
9	Изход за слушалки
10	Рамо
11	Говорител
12	Грамофонна доза
13	Дръжка за носене

Връзки и първоначална настройка



№	Предназначение
14	Вход за захранване / изход към компютър
15	Аудиовход AUX
16	Линеен изход — десен канал
17	Линеен изход — ляв канал

Свързване към електрическата мрежа

Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа съответства на входното напрежение на захранващия адаптер. Устройството се захранва чрез адаптер с изход 5 V DC.

Свързване към усилвател (при необходимост)

Можете да слушате през вградените говорители или да свържете грамофона към своята Hi-Fi система. Свържете аудиоизходите към линейния вход (Line In) на миксер или усилвател с RCA кабел, който не е включен в комплекта.

Червеният конектор се свързва към входа за десния канал (R), а белият — към входа за левия канал (L).

Възпроизвеждане на плоча

1. Поставете избраната плоча върху диска на грамофона. При необходимост поставете адаптера за 45 об./мин. върху централната ос.

2. Изберете скоростта с превключвателя: 33⅓, 45 или 78 об./мин.

3. Включете устройството чрез въртящия се превключвател за захранване, който служи и за регулиране на силата на звука.

4. Освободете фиксатора на рамото.

5. Повдигнете внимателно рамото с ръка.

6. Позиционирайте иглата вертикално над първата песен на плочата. Дискът започва да се върти автоматично.

7. Спуснете бавно иглата върху плочата, за да започне възпроизвеждането.

8. В края на плочата дискът спира автоматично, ако Auto Stop е на ON. Ако превключвателят е на OFF, дискът продължава да се върти, докато върнете рамото върху опората му.

9. След приключване повдигнете рамото и го върнете върху опората.

10. Поставете предпазителя на иглата и затворете фиксатора на рамото.

11. Изключете устройството и го изключете от електрическата мрежа.

Инсталиране на Audacity

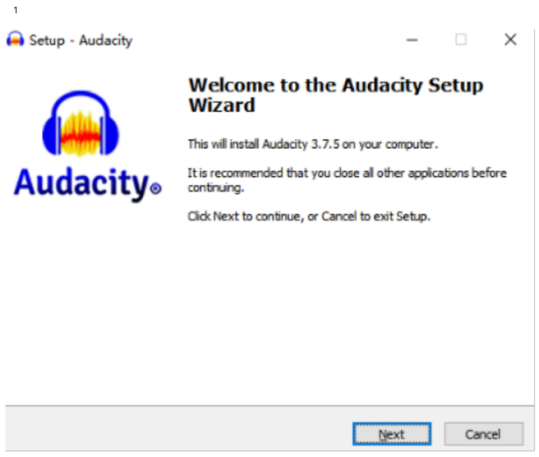
Посетете https://www.audacityteam.org, за да изтеглите Audacity. Изтеглете версията без Muse Hub и следвайте указанията на инсталатора.

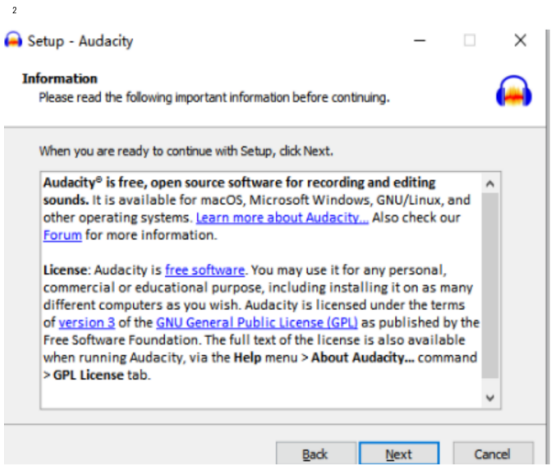
1. Натиснете Next (Напред).

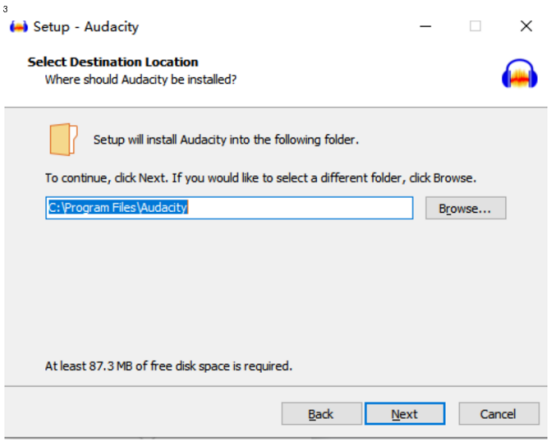
2. Изберете I accept (Приемам), когато е показано, след което натиснете Next.

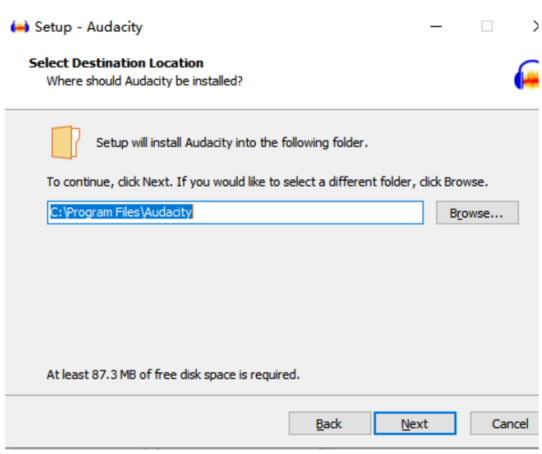
3. Натиснете Next, за да продължите към избора на папка.

4. Изберете друго място за инсталиране или натиснете Next, за да запазите предложеното място — препоръчителната настройка.









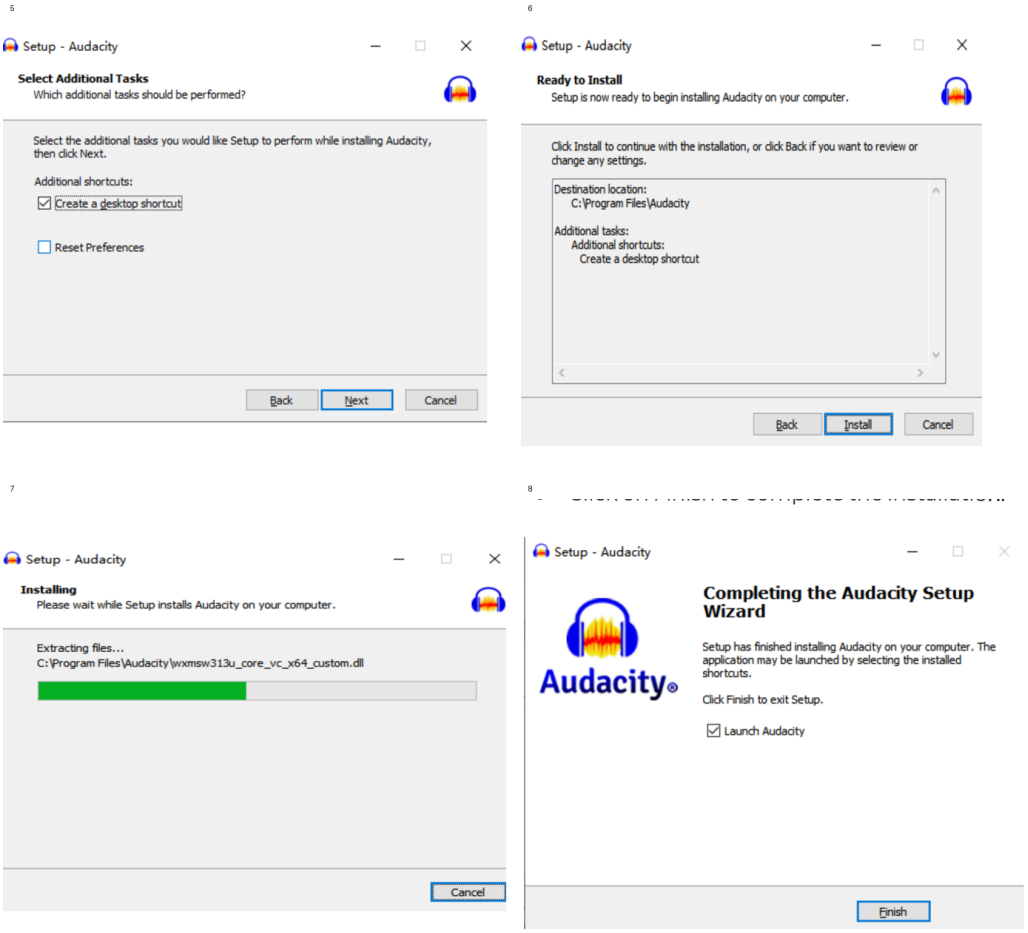
Завършване на инсталирането

5. Натиснете Next (Напред), за да продължите.

6. Натиснете Install (Инсталиране).

7. Изчакайте инсталирането да приключи.

8. Натиснете Finish (Край).



Audacity би трябвало да стартира автоматично. Ако това не се случи, щракнете двукратно върху иконата на програмата на работния плот.

Ако иконата липсва, отворете диск C: в My Computer (Моят компютър), след това Program Files и папката Audacity. Щракнете с десния бутон върху иконата с оранжевата топка и слушалките и изберете Send to > Desktop (create shortcut) — Изпрати до > Работен плот (създаване на пряк път).

Запис към компютър с Audacity

1. Свържете USB кабела към задната страна на устройството и към USB порт на компютъра.

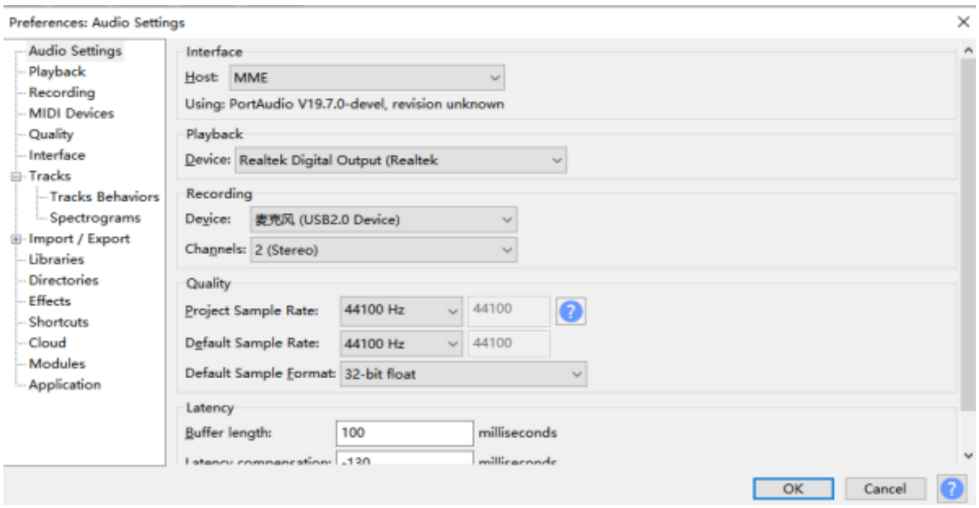
2. Стартирайте Audacity с двукратно щракване върху иконата.

3. Преди запис отворете Edit (Редактиране) и изберете Preferences (Предпочитания) в долната част на менюто.

4. В раздела за запис отворете падащото меню Device (Устройство) със стрелката надолу и изберете USB 2.0 Device. Поставете отметка и до Software Play through (Play new track while recording it) — софтуерно прослушване на новата писта по време на запис.

5. Задайте броя на каналите: 1 е моно, а 2 е стерео. Изберете 2 — Stereo (Стерео).

6. Натиснете OK, след като зададете настройките.

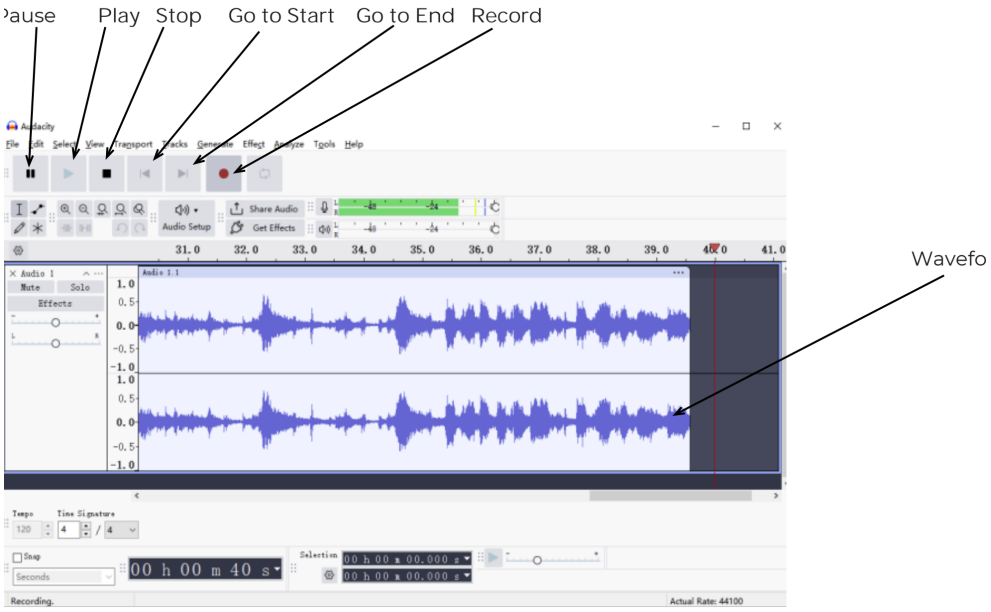


Стартиране на записа

Пуснете плочата по описания по-горе начин и натиснете Record (Запис) в горната част на прозореца на Audacity, за да започнете записването към компютъра.

След записа използвайте бутоните за управление: Go to Start — към началото; Play — възпроизвеждане; Record — запис; Pause — пауза; Stop — спиране; Go to End — към края.

Преглед и редактиране на записа



Надписи към изображението: Pause — пауза; Play — възпроизвеждане; Stop — спиране; Go to Start — към началото; Go to End — към края; Record — запис; Waveform — графично представяне на звуковия сигнал.

Използвайте менютата File (Файл), Edit (Редактиране), View (Изглед), Project (Проект), Generate (Генериране), Effect (Ефект) и Analyse (Анализ), за да запазвате, експортирате и обработвате записа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Пиковете на синята графика на звуковия сигнал трябва да остават под горната и над долната граница на областта за показване.

Преди редактиране трябва да маркирате записа. Щракнете с левия бутон вляво от графиката, под регулаторите L+R. Графиката ще потъмнее и целият запис ще бъде избран за редактиране.

Ако искате да редактирате или запазите само част, поставете показалеца в началото на желания участък, задръжте левия бутон и плъзнете до края му. Освободете бутона. Ще се обработва само потъмнелият, избран участък.

Можете също да отворите Edit > Select (Редактиране > Избор) и да изберете All (Целия запис), Start to Cursor (От началото до курсора) или Cursor to end (От курсора до края).

ЗАБЕЛЕЖКА: След записването може да се наложи да извадите USB кабела от компютъра, за да възпроизвеждате звука през него.

Експортиране на аудиофайлове

WAV

След записването и редактирането трябва да запазите файловете на компютъра. Отворете File (Файл) и изберете Export as WAV (Експортиране като WAV).

Ще бъдете подканени да въведете име на файла и място за записване. Запомнете показаната папка или изберете друга. Можете да използвате съществуваща папка или да създадете нова.

MP3

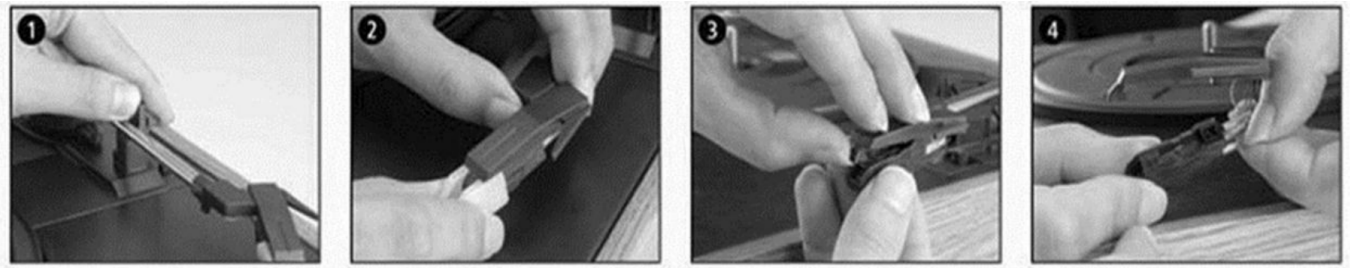
След записването и редактирането отворете File (Файл) и изберете Export as MP3 (Експортиране като MP3).

Въведете име на файла и изберете къде да се запази. Запомнете избраното място. Можете да използвате съществуваща папка или да създадете нова.

Поддръжка

Смяна на иглата / грамофонната доза

Следвайте фигури 1–8. В оригинала този раздел е озаглавен „Смяна на иглата“, а илюстрациите показват и отделяне на дозата и проводниците.

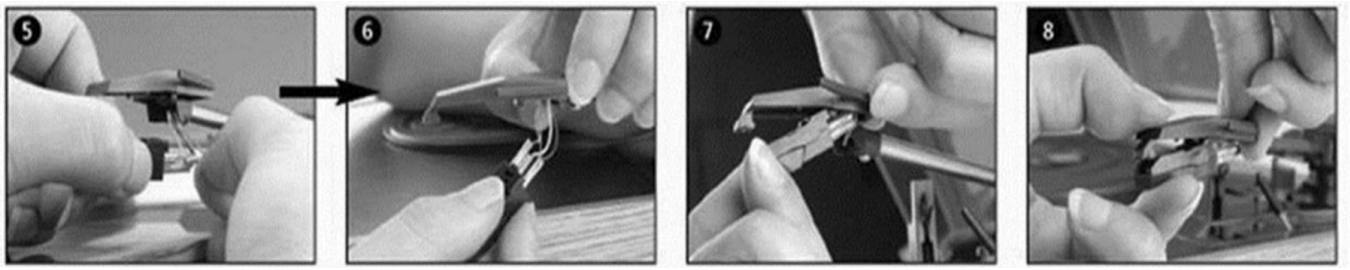


1. Освободете фиксатора на рамото.

2. Свалете предпазителя, за да откриете иглата.

3. Внимателно отделете грамофонната доза от гнездото.

4. Разкачете аудиопроводниците от дозата.



5–8. Поставете новата игла, свържете правилно аудиопроводниците и внимателно закрепете дозата в гнездото.

ЗАБЕЛЕЖКА: Работете изключително внимателно, за да не повредите рамото и аудиопроводниците.

Монтиране на нова доза с игла

Вижте фигури 5 и 6 по-горе.

Почистване и пренасяне

Почиствайте плочите с антистатична кърпа, за да запазите доброто качество на звука и да удължите живота им.

По същата причина иглата трябва да се сменя периодично — приблизително на всеки 250 часа употреба.

Отстранявайте праха от иглата с мека четка, потопена в спирт, като движите четката от задната към предната част на дозата.

Когато пренасяте грамофона, не забравяйте:

• Да поставите предпазителя на иглата.

• Да закрепите рамото с фиксатора.

Данни за захранващия адаптер

Параметър	Стойност
Производител	Shenzhen Shi Guangkaiyuan Technology Ltd.
Търговски регистрационен номер	91440300053998927W
Адрес	2floor, 41 Tiansheng Road, Tianliao Village, Gongming Street, Guangming, Shenzhen, Guangdong, P.R.C.
Модел	GKYPS0100050EU
Входно напрежение	100–240 V
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение	5,0 V
Изходен ток	1,0 A
Изходна мощност	5,0 W
Средна ефективност в активен режим	74,66%
Ефективност при ниско натоварване (10%)	69,32%
Консумация без товар	0,06 W

Изхвърляне и съответствие

Забележка: Всички продукти могат да бъдат променяни без предизвестие. В ръководството са възможни грешки и пропуски.

ВСИЧКИ ПРАВА ЗАПАЗЕНИ. АВТОРСКИ ПРАВА: DENVER A/S.

Електрическото и електронното оборудване съдържа материали, компоненти и вещества, които могат да бъдат опасни за здравето и околната среда, ако отпадъците от него не се обработват правилно.

Оборудването е обозначено със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци. Той означава, че електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърля с останалите битови отпадъци, а да се събира разделно.

В населените места има пунктове, в които оборудването може да се предава безплатно за рециклиране, или се организира събиране от домакинствата. Допълнителна информация можете да получите от съответната общинска служба.

С настоящото Denver A/S декларира, че радиосъоръжението тип VPL-130 съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на https://denver.eu. Натиснете иконата за търсене, въведете VPL-130 и отворете продуктовата страница. Декларацията RED е в downloads/other downloads (Изтегляния/Други изтегляния).

Информация за консумацията в режим на готовност/изключено състояние и управлението на захранването за продукти, съответстващи на Регламент (ЕС) 2023/826 на Комисията, е достъпна на https://denver.eu. Потърсете VPL-130 и отворете продуктовата страница.

DENVER A/S • Omega 5A, Soeften • DK-8382 Hinnerup • Дания

https://www.denver.eu • https://www.facebook.com/denver.eu

Контакти

Основен контакт: contact.hq@denver.eu

Регион / сервиз	Данни за контакт
Северни страни - централен офис	Denver A/S Omega 5A, Soeften, DK-8382 Hinnerup, Дания Тел.: +45 86 22 61 00 (натиснете „1“ за поддръжка) Технически въпроси: support.hq@denver.eu Други въпроси: contact.hq@denver.eu
Бенелюкс	DENVER BENELUX B.V. Barwoutswaarder 13C+D, 3449 HE Woerden, Нидерландия Тел.: 0900-3437623 support.nl@denver.eu
Испания / Португалия	DENVER SPAIN S.A Ronda Augustes y Louis Lumiere, nº 23 - nave 16 Parque Tecnológico, 46980 PATERNA, Valencia, Испания Испания: +34 960 046 883 • support.es@denver.eu Португалия: +35 1255 240 294 • denver.service@satfiel.com
Германия	Denver Germany GmbH Service Сервизен център Max-Emanuel-Str. 4, 94036 Passau Тел.: +49 851 379 369 40 support.de@denver.eu Понеделник-четвъртък: 09:00-16:30 Петък: 09:00-14:00
Австрия	Lurf Premium Service GmbH Deutschstrasse 1, 1230 Wien Тел.: +43 1 904 3085 denver@lurfservice.at
Полша	LetMeRepair Poland sp. z o.o. ul. Częstochowska 140, 62-800 Kalisz Тел.: 62 75 38 092 denver-service@letmerepair.pl Работно време: 08:00-18:00, понеделник-петък

Ако държавата ви не е посочена, изпратете имейл на contact.hq@denver.eu.

Denver A/S • Omega 5A, Soeften • DK-8382 Hinnerup • Дания https://denver.eu • https://facebook.com/denver.eu